

Plate trolley

Features

- Rounded corner design, walls made of polyethylene, which prevents damage to the surrounding furnishings while caddy is moving.
- Adjustable pillars separating enable transportation of containers, plates and dishes of different sizes.
- Holds 45-60 plates with a diameter of 115-330 mm. Dish configurations maximum capacity: 400 plates
- Sturdy handle for easy and safe transport.



Front wheels with brakes

Adjustable thread



Adjustable separator

Vinyl cover included for sanitary storage.

User instruction

- To adjust the upright post guides, refer to the template option photos below.
- Once a plate holding configuration has been chosen, turn the caddy on its side to access the plastic molded screw and washer assemblies.
- After loosening the screws, slide the guide posts to the desired position making sure to orient them as shown in the top view template you have chosen. Once they are positioned, firmly tighten the plastic molded screws so the upright posts are secured.
- Turn the caddy back to its position and make sure all diameters will allow the plates/ bowls to fit the openings.
- Make sure to pre-oil the caster wheels before operation to insure easy moving of the caddy.

Examples of sets

[Fig. 1 on page 1]

DEUTSCH

Tellerwagen

Eigenschaften

- Abgerundete Ecken, Wände aus Polyethylen, die Schäden durch einen sich bewegenden Wagen an Möbeln und Ausstattungen in der Umgebung verhindern.
- Anpassbare Trennpfosten ermöglichen einen Transport von Behältern, Tellern und Schüsseln mit unterschiedlichen Größen.
- Nimmt 45-60 Teller mit einem Durchmesser von 115-330 mm. auf, maximale Kapazität: 400 Teller.
- Der robuste Griff sorgt für einen einfachen und sicheren Transport des Wagens.



2 Vorderräder mit Bremsen

Einstellbares Gewinde

Einstellbare Trennvorrichtung



Vinylhülle für eine hygienische Aufbewahrung.

Benutzeranweisung

- Um u erkennen, wie die Pfosten angepasst werden, betrachten Sie die nachfolgenden schematischen Bilder.
- Nachdem Sie die Konfiguration ausgewählt haben, drehen Sie den Wagen zur Seite, um Zugriff auf die Formschraube aus Kunststoff und die Unterlegscheiben zu bekommen.
- Nachdem Sie die Schrauben gelöst haben, verschieben Sie die Pfosten in die gewünschte Position und positionieren Sie diese wie in der entsprechenden Tabelle angegeben. Ziehen Sie nach dem Anpassen die Schrauben fest, um die Pfosten zu sichern.
- Stellen Sie den Wagen wieder in eine aufrechte Position und prüfen Sie, ob die Teller/Schüsseln zwischen die sich ergebenden Trennwände passen.
- Es ist wichtig, vorab etwas Öl auf die Lenkrollen aufzubringen, um eine einfache Bedienung des Wagens zu erleichtern.

Beispiele für Sätze

[Abb.1 auf Seite 1]

NEDERLANDS

Bordenwagen

Eigenschappen

- Afgeronde hoeken, wanden van polyethyleen, wat voorkomt dat schade wordt toegebracht aan het omringende meubilair terwijl het rolwagentje wordt verplaatst.
- Verstelbare pootjes maken het mogelijk om containers, borden en schotels van verschillende afmetingen te vervoeren.
- Kan 45 - 60 borden bevatten met een diameter van 115-330 mm. Configuraties voor schotels voor maximale capaciteit: 400 borden.
- Stevige handgreep voor gemakkelijk en veilig transport.



Voorwielen met remmen

Verstelbare draad



Verstelbare afscheider

Vinyl afdekking inbegrepen, voor hygienische opslag.

Gebruiksaanwijzing

- Raadpleeg onderstaande foto's met voorbeelden van opties voor het afstellen van de rechtop staande stijlen.
- Leg het rolwagentje na het kiezen van een configuratie voor het indelen van de borden op zijn zijkant om toegang te krijgen tot de kunststof gevormde schroef- en ringsamenstellen.

- Schuif de geleidestijlen na het losdraaien van de schroeven in de gewenste stand, en zorg er daarbij voor om ze te oriënteren zoals wordt getoond in het sjabloon voor het bovenaanzicht dat u hebt gekozen. Draai de rechtop staande stijlen stevig vast met de kunststof schroeven stevig vast, zodra deze zijn geplaatst.
- Zet het rolwagentje weer rechtop en zorg ervoor dat alle borden/schalen door de diameters van de openingen passen.
- Zorg ervoor om de zwenkwielen vóór het gebruik in te oliën, zodat het rolwagentje gemakkelijk kan worden verplaatst.

Voorbeelden van sets

[Abb.1 auf Seite 1]

POLSKI

Wózek do transportu talerzy

Cechy

- Zaokrąglone narożniki, ścianki z polietylenu, co uniemożliwia uszkodzenie mijanych przez poruszający się wózek mebli i elementów wyposażenia
- Regulowane słupki rozdzielające umożliwiają przewożenie pojemników, talerzy o naczyni o różnych wymiarach.
- Mieści 45-60 talerzy o średnicy 115-330 mm. Maksymalna pojemność: 400 talerzy.
- Solidny uchwyt gwarantuje łatwe i bezpieczne transportowanie wózka.



2 przednie kółka z hamulcem

Regulowany gwint



Regulowany separator

Vinylowa osłona zapewniająca higieniczne przechowywanie.

Instrukcja dla użytkownika

- Aby wyregulować słupki, patrz schematyczne zdjęcia poniżej.
- Po wybraniu konfiguracji obróć wózek na bok, aby uzyskać dostęp do plastikowej formowanej śruby i podkładki.
- Po poluzowaniu śrub wsunąć słupki w pożądaną pozycję, ustawiając je w sposób wskazany na odpowiednim schemacie. Po ustawieniu dokręć śruby, aby zabezpieczyć słupki.
- Postawić wózek i sprawdzić, czy w powstałych przegrodach zmieszczą się talerze/miski.
- Przed pierwszym użyciem naoliwić kółka, aby ułatwić poruszanie się wózka.

Przykładowe konfiguracje

[Rys. 1 na stronie 1]

FRANÇAIS

Chariot porte-assiettes

Caractéristiques

- Design aux angles arrondis, parois en polyéthylène pour éviter d'endommager le mobilier environnant lorsque le chariot est en mouvement.
- Des piliers de séparation ajustables permettent le transport de contenants, d'assiettes et de plats de différentes

- tailles.
- Contient 45-60 assiettes d'un diamètre de 115- 330 mm. Capacité maximale selon la configuration des plats : 400 assiettes
- Poignée solide pour un transport aisé et sûr.



2 roulettes avec freins

Trame ajustable



Séparateur ajustable

Protection en vinyle pour un stockage sanitaire.

Consignes d'utilisation

- Pour ajuster les guides verticaux, consulter les photos du modèle ci-dessous.
- Après avoir choisi une configuration d'assiettes, mettre le chariot sur le côté pour accéder aux vis et aux rondelles en plastique moulé.
- Après avoir desserré les vis, glisser les guides à la position souhaitée en s'assurant de les orienter comme indiqué dans la vue de dessus du modèle choisi. Lorsqu'ils sont en place, serrer complètement les vis en plastique moulé pour fixer les guides verticaux.
- Remettre le chariot à l'endroit et s'assurer que tous les diamètres permettront aux assiettes/bols de passer par les ouvertures.
- S'assurer de huiler préalablement les roulettes avant utilisation, afin de garantir un déplacement aisé du chariot.

Exemples de combinaisons

[Fig. 1 à la page 1]

ITALIANO

Trolley per piatti

Caratteristiche

- Design ad angoli arrotondati, pareti in polietilene, che impediscono danni all'arredamento circostante mentre il carrello è in movimento.
- Pilastrini di separazione regolabili consentono il trasporto di contenitori, piatti e stoviglie di varie dimensioni.
- Contiene 45-60 piatti con un diametro di 115-330 mm. Massima capacità delle configurazioni delle stoviglie: 400 piatti.
- Robusta maniglia per un trasporto facile e sicuro.



Ruote anteriori con freni

Filettatura regolabile



A: GB: Item no. / DE: Art.-Nr. / NL: Artikelnr. / PL: Nr pozycji / FR: N° d'article / IT: N. articolo / RO: Nr articolului / GR: Αρ. είδους / HR: Broj stavke / CZ: Položka č. / HU: Cikkszám / UA: Номер елемента / EE: Artikli nr. / LV: Vienums Nr. / LT: Prekės Nr. / PT: Item n.o / ES: N.o de artículo / SK: Č. položky / DK: Varenr. / FI: Kohteen nro / NO: Varenr. / Si: Št. izdelka / SE: Art.nr / BG: Номер на елемент / RU: Номер позиции

B: GB: Dimensions / DE: Abmessungen / NL: Afmetingen / PL: Wymiary / FR: Dimensions / IT: Dimensioni / RO: Dimensiuni / GR: Διαστάσεις / HR: Dimenzije / CZ: Rozměry / HU: Méretek / UA: Розміри / EE: Mõõtmed / LV: Izmēri / LT: Matmenys / PT: Dimensões / ES: Dimensiones / SK: Rozměry / DK: Mål / FI: Mitat / NO: Mål / Si: Mere / SE: Mått / BG: Размери / RU: Размеры



Istruzioni per l'uso

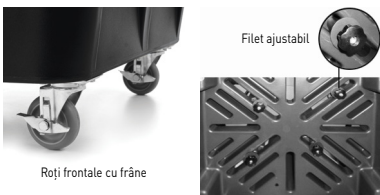
- Per regolare le guide del montante, vedere qui sotto le foto delle configurazioni possibili.
- Una volta selezionata una configurazione di disposizione dei piatti, ruotare il carrello sul lato per accedere alla vite stampata in plastica e ai gruppi di rondelle.
- Dopo aver allentato le viti, fare scorrere le guide dei montanti nella posizione desiderata accertandosi di orientarle come mostrato nella vista dall'alto del modello selezionato. Una volta che sono posizionate, serrare saldamente le viti stampate in plastica in modo che i montanti siano fissati.
- Riportare il carrello alla sua posizione e assicurarsi che tutti i diametri consentano a piatti/ciotole di entrare nelle aperture.
- Oliare preventivamente le ruote orientabili prima dell'uso per garantire un'agevole movimentazione del carrello.

Esempi di insiemi (Fig. 1 a pagina 1)

ROMÂNĂ

Cărucior farfurii Caracteristici

- Design cu colțuri rotunjite, pereți din polietilenă, care previn deteriorarea mobilierului din jur în timpul deplasării căruciorului.
- Stâlpi ajustabili care separă permit transportul recipien- telor, farfuriilor și vaselor de mărimi diferite.
- Ține 45-60 de farfurii cu un diametru de 115- 330 mm.
- Capacitate maximă configurații farfurii: 400 farfurii
- Măner robust pentru transport facil și sigur.



Instrucțiune pentru utilizator

- Pentru a ajusta stâlpii de ghidare verticali, consultați foto- grafiile pentru opțiunea șablon de mai jos.
- Odată ce s-a ales o configurație de ținere a farfuriilor, în- toarceți căruciorul pe partea laterală pentru a accesa an- samblurile de șuruburi mulate din plastic și șaibe.
- După desfacerea șuruburilor, glisați stâlpii de ghidare în poziția dorită, asigurându-vă că îi orientați astfel cum este prezentat în șablonul cu vedere de sus pe care l-ați ales. După ce aceștia sunt poziționați strângeți ferm șuruburile

- mulate din plastic astfel încât stâlpii verticali să fie as- igurați.
- Întoarceți căruciorul înapoi în poziția aferentă și asigu- rați-vă că toate diametrele vor permite ca farfuriile/ca- stroanele să încapă în deschideri.
- Asigurați-vă că prelubrificați roțile înainte de utilizare pen- tru a asigura deplasarea facilă a căruciorului.

Exemple de seturi (Fig.1 de la pagina 1)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τρόλεϊ πιάτων Χαρακτηριστικά

- Οι στρογγυλεμένες γωνίες και τα τοιχώματα από πολυαιθυ- λένιο εμποδίζουν τη ζημία στα γύρω έπιπλα ενώ μετακινείται ο κόδος.
- Οι ρυθμιζόμενοι στύλοι επιτρέπουν τη μεταφορά δοχείων, πιάτων και δίσκων διαφορετικών μεγεθών.
- Μπορεί να χωρέσει 45-60 πιάτα με διάμετρο 115- 330 mm.
- Μέγιστη χωρητικότητα δίσκων: 400 πιάτα
- Ανθεκτική λαβή για εύκολη και ασφαλή μεταφορά.



Οδηγίες χρήστη

- Για να προσαρμόσετε τους κατακόρυφους οδηγούς, ανατρέξτε στις φωτογραφίες επιλογών προτύπου παρακάτω.
- Αφού επιλέξετε διαμόρφωση τοποθέτησης πιάτων, γυρίστε τον κόδο στο πλάι για πρόσβαση στην πλαστική βίδα και τις ροδέλες.
- Αφού χαλαρώσετε τις βίδες, ούρετε τα σημάδια οδηγών στην επιθυμητή θέση και φροντίστε να τα προσαρμόσετε όπως φαίνεται στο πρότυπο της κάτοψης που έχετε επιλέξει. Αφού τα προσαρμόσετε, σφίξτε καλά τις πλαστικές βίδες για να ασφαλίσετε τους ορθοστάτες.
- Επιστρέψτε τον κόδο στην κανονική του θέση και σιγουρευτείτε ότι οι διαμέτρους επιτρέπουν την τοποθέτηση των πιάτων/ μπουάλ από τα ανοίγματα.
- Λαδώστε τους τροχούς πριν χρησιμοποιήσετε τον κόδο για να μην κάνουν θόρυβο.

Παραδείγματα σετ (Σχ.1 στη σελίδα 1)

HRVATSKI

Kolica za tanjure Značajke

- Okrugli kutni dizajn, zidovi izrađeni od polietilena, što sprječava oštećenje okolnog namještaja dok se kolica kreću.
- Podesivi stupovi koji odvajaju omogućuju transport spre- mnika, tanjura i posuda različitih veličina.
- Drži 45 – 60 ploča promjera 115- 330 mm. Maksimalni kapacitet konfiguracija posuda: 400 ploča
- Čvrsta ručka za jednostavan i siguran prijevoz.



Korisničke upute

- Za podešavanje ispravnih vodilica pogledajte fotografije s opcijama predložaka u nastavku.
- Nakon što odaberete konfiguraciju ploče, okrenite spre- mnik na boku kako biste pristupili plastičnim oblikovanim vijcima i sklopovima umetaka.
- Nakon otpuštanja vijaka, gurnite vodilice u željeni položaj pazeći da ih orijentirate kao što je prikazano u gornjem predlošku prikaza koji ste odabrali. Nakon što su postavljeni, čvrsto zategnite plastične oblikovane vijke tako da su ispravni stupovi učvršćeni.
- Okrenite spremnik natrag u njegov položaj i provjerite hoće li svi promjeri omogućiti da tanjuri/posude odgovaraju otvo- rima.
- Pobrinite se da prethodno naučite kotačiće prije rada kako biste osigurali lako pomicanje spremnika.

Primjeri skupova (Slika 1 na stranici 1)

ČEŠTINA

Vozík na přepravu talířů Vlastnosti

- Zaoblený roh, stěny vyrobené z polyethylenu, který zabra- ňuje poškození okolních nábytku, když se nosič pohybuje
- Nastavitelné sloupky oddělující nádoby, talíře a nádobí různých velikostí
- Pojme 45-60 destiček o průměru 115- 330 mm. Maximální kapacita konfigurací misek: 400 desek
- Robustní rukojeť pro snadnou a bezpečnou přepravu.



Pokyny pro uživatele

- Chcete-li upravit vswlé vodící lišty sloupku, viz fotografie možností šablony níže.
- Jakmile zvolíte konfiguraci uchycení dlahy, otočte nosič na jeho straně, abyste získali přístup k sestávám lisovaných platem a podložek.
- Po uvolnění šroubů posuňte vodící tyče do požadované polohy a ujistěte se, že je orientujete, jak je znázorněno v šabloně horního pohledu, kterou jste vybrali. Jakmile jsou umístěny, pevně utáhněte plastové lisované šrouby, aby byly zajištěny vzpřímené sloupky.
- Otočte nosič zpět do jeho polohy a ujistěte se, že všechny průměry umožňují, aby talíře/mistry zapadly do otvorů.
- Před použitím nezapomeňte kolečka předem naolejovat, abyste zajistili snadný pohyb nosiče.

Příklady sad (Obr. 1 na straně 1)

MAGYAR

Tányérszállító kocsi Jellemzők

- Lekerekített sarokalakítás, polietilénből készült falak, amelyek megakadályozzák a környező bútorok károsodá- sát a takarítókosci mozgása közben.
- Az állítható oszlopok elválasztva lehetővé teszik különböző méretű konténerek, tányérok és edények szállítását.
- 45-60 darab, 115- 330 mm átmérőjű lemez tárolására alkalmas. Edénykonfigurációk maximális kapacitása: 400 lemez
- Strapabíró fogantyú a könnyű és biztonságos szállításhoz.



Használati utasítás

- A függőleges oszlopvezetők beállításához tekintse meg az alábbi sablonopciós fotókat.
- Miután kiválasztotta a lemeztartó konfigurációt, fordítsa el a takarítókoszt az oldalán, hogy hozzáférjen a műanyag öntött csavarhoz és alátétszerelvényekhez.
- A csavarok meglazítása után csúsztassa a vezetősíneket a kívánt helyzetbe, ügyelve arra, hogy a kiválasztott felső nézet sablonban látható módon tájolja azokat. Miután elhe- lyezte őket, szorosan húzza meg a műanyag öntött csavaro- kat, hogy a függőleges oszlopok rögzítve legyenek.
- Fordítsa vissza a takarítókoszt a helyére, és győződjön meg arról, hogy minden átmérő lehetővé teszi a lemezek/tálak illeszkedését a nyílásokhoz.
- Használat előtt olojozza be a lágörgő kerekeit, hogy a ta- karítókoszt könnyen mozgatható legyen.

Példák halmazokra (1. ábra a 1. oldalon)

УКРАЇНСЬКИЙ

Візок для перевезення тарілок

Функції

- Конструкція заокруглених кутів — стіни з поліетилену, які запобігають пошкодженню оточуючих меблів під час руху кабіни.
- Регульовані опори, що розділяють, дозволяють транспортувати контейнери, тарілки та чашки різних розмірів.
- Утримує 45-60 чашок діаметром 115- 330 мм. Макси- мална місткість конфігурацій чашок: 400 чашок.
- Міцна ручка для легкого та безпечного транспортування.



Інструкція користувача

- Щоб налаштувати вертикальні поштові посібники, див. наведені нижче фотографії варіантів шаблонів.
- Після вибору конфігурації фіксації планшетів поверніть чашу на її сторону, щоб отримати доступ до пластмасових гвинтів і вузлів шайб.
- Послабивши гвинти, посуньте напрямні вказівники в по- трібне положення, переконавшись, що вони орієнтовані так, як показано у вибраному шаблоні верхнього виду. Після встановлення міцно затягніть пластмасові гвинти так, щоб вертикальні штифти були зафіксовані.
- Поверніть контейнер назад у положення та переконайте- ся, що всі діаметри дозволять тарілкам/чашам припа- сувати отвори.
- Перед експлуатацією переконайтеся, що кастерні колеса попередньо опускалися, щоб забезпечити легке пере- міщення кабіни.

Приклади наборів (Мал. 1 на стор. 1)

EESTI KEEL

Käru taldrükute transportimiseks Omadused

- Ümardatud nurgakujundus, polietüleenist seinad, mis takistavad ümbritseva sisustuse kahjustamist, kui karp liigub.
- Reguleeritavad sambad võimaldavad eri suurusega kontei- nerite, plaatide ja nõude transportimist.
- Hoiab 45-60 plaati läbimõõduga 115- 330 mm. Kaeva konfiguratsioonide maksimaalne mahutavus: 400 plaati.
- Tugev käepide lihtsaks ja ohutuks transpordiks.



Kasutusjuhend

- Pūstise postijuhikute reguleerimiseks vaadake allolevaid mallivaliku fotosid.
- Kui plaadi hoidmise konfiguratsioon on valitud, keerake selle küljel olevat karp, et pääseda juurde plastist vormitud kruvile ja seibidele.
- Pärast kruvide lahtitulekut libistage juhtpostid soovitud asendisse, veendudes, et need on suunatud nii, nagu on näidatud teie valitud ülemise vaate mallil. Kui need on paigutatud, pingutage plastist vormitud kruvid kindlalt nii, et püstised postid on kinnitatud.
- Keerake karp tagasi oma asendisse ja veenduge, et kõik läbimõõdud võimaldavad plaatidel/kaussidel avadesse sobida.
- Enne kasutamist veenduge, et rattad on eelnevalt õlitatud, et tagada kasti lihtne liikumine.

Näited komplektidest
(Joonis 1 leheküljel 1)

LATVISKI

Ratiņi šķīvju pārvadāšanai Īpašības

- Noapaļots stūru dizains, no polietilēna izgatavotas sienas, kas novērš apkārtējo apdares materiālu bojājumus, kad ratiņi kustas.
- Regulējami balsti, kas atdala, ļauj transportēt dažāda izmēra konteinerus, šķīvjus un ēdienus.
- Tur 45-60 šķīvjus ar diametru 115- 330 mm. Trauku konfigurācijas maksimālā ietilpība: 400 plāksnes.
- Stingrs rokturis vieglai un drošai transportēšanai.



Lietotāja norādījumi

- Lai pielāgotu statiskos balstu cēļņus, skatiet tālāk esošās šablona opciju fotogrāfijas.
- Kad ir izvēlēta plāksnes turēšanas konfigurācija, pagrieziet paliktni uz sāniem, lai piekļūtu lietai plastmasas skrūvei un paplāksnes ierīcēm.
- Pēc skrūvju atskrūvēšanas bīdīt vadotnes vēlamajā pozīcijā, pārliecinoties, ka tās ir novietotas, kā parādīts jūsu izvēlētajā augšējā skata veidnē. Kad tie ir novietoti, stingri pievelciet plastmasas presētās skrūves, lai statņi būtu nostiprināti.
- Pagrieziet saliekto paliktni atpakaļ savā pozīcijā un pārliecinieties, ka visi diametri ļaus plāksnēm/traukiem piegulēt atvērēm.
- Pirms darbināšanas noteikti ieeļļojiet riteņu ritenišus, lai nodrošinātu vieglu kadijas kustību

Komplektu piemēri
(1. att. 1. lpp.)

LIETUVIŲ

Vežimėlis lėkėstėms pervežti Savybės

- Apvalus kampinis dizainas, sienos, pagamintos iš polietileno, kuris apsaugo nuo aplinkinių baldų pažeidimų, kol koridorius juda.
- Reguliuojami ramsčiai, skirti skirtingo dydžio konteineriams, lėkėstėms ir indams transportuoti.
- Turi 45–60, 115– 330 mm skersmens plokštelių. Maksimali indų konfigūracijų talpa: 400 plokštelių
- Tvirta rankena lengvam ir saugiam transportavimui.



Naudotojo instrukcija

- Norėdami sureguliuoti vertikalius stulpelių kreiptuvus, žr. toliau pateiktas šablono parinkties nuotraukas.
- Pasirinkę plokštės laikymo konfigūraciją, pasukite korpusą ant šono, kad pasiektumėte plastikinius suformuotus varžtus ir plovimo blokus.
- Atlaisvinę varžtus, paslinkite kreipiamuosius stulpus į norimą padėtį, kad jie būtų nukreipti taip, kaip parodyta pasirinkto viršutinio vaizdo šablone. Įstatę juos, tvirtai priveržkite plastikinius išlydytus varžtus, kad vertikalios atramos būtų pritvirtintos.
- Pasukite korpusą atgal į jo padėtį ir įsitinkinkite, kad visi skersmenys leis plokštėms / dubenims tilpti angas.
- Prieš pradėdami naudoti, būtinai iš anksto aptepkite ratukų ratus, kad būtų užtikrintas lengvas korpuso judėjimas.

Rinkinių pavyzdžiai
(1 pav. 1 puslapyje)

PORTUGUÊS

Carrinho para pratos Características

- Design de canto arredondado, paredes feitas de polietileno, que previne danos nos móveis circundantes enquanto o caddy está em movimento.
- Os pilares ajustáveis que se separam permitem o transporte de recipientes, placas e pratos de diferentes tamanhos.
- Suporta 45-60 placas com um diâmetro de 115- 330 mm. Configurações da placa com capacidade máxima: 400 placas.
- Pega robusta para um transporte fácil e seguro.



Instruções para o utilizador

- Para ajustar as guias de poste vertical, consulte as fotografias de opção de modelo abaixo.
- Depois de escolher uma configuração de fixação da placa, rode o caddy de lado para aceder aos conjuntos de parafusos moldados em plástico e anilhas.
- Depois de despertar os parafusos, faça deslizar os espelhos para a posição pretendida, certificando-se de que os orienta conforme mostrado no modelo de vista superior que escolheu. Depois de posicionados, aperte firmemente os parafusos moldados de plástico para que os postes verticais fiquem fixos.
- Volte a colocar o caddy na sua posição e certifique-se de que todos os diâmetros permitem que os pratos/copos encaixem nas aberturas.
- Certifique-se de que pré-lubrifica os rodízios antes da operação para garantir a fácil movimentação do caddy.

Exemplos de conjuntos
(Fig. 1 na página 1)

ESPAÑOL

Carrito portaplatos Características

- Diseño de esquina redondeada, paredes de polietileno que evitan daños en los muebles circundantes mientras se mueve el caddy.
- Los pilares ajustables que se separan permiten el transporte de contenedores, placas y platos de diferentes tamaños.
- Admite 45-60 placas con un diámetro de 115- 330 mm. Capacidad máxima de configuraciones de placas: 400 placas.
- Mango resistente para un transporte fácil y seguro



Instrucciones para el usuario

- Para ajustar las guías de poste vertical, consulte las fotos de la opción de plantilla a continuación.
- Una vez elegida la configuración de sujeción de la placa, gire el caddy de lado para acceder a los conjuntos de arandela y tornillo moldeado de plástico.
- Después de aflojar los tornillos, deslice los postes guía hasta la posición deseada, asegurándose de orientarlos como se muestra en la plantilla de vista superior que ha elegido. Una vez colocados, apriete firmemente los tornillos de plástico moldeados de modo que los postes verticales queden asegurados.
- Vuelva a colocar el caddy en su posición y asegúrese de que todos los diámetros permitan que los platos/tazones encajen en las aberturas.
- Asegúrese de engrasar previamente las ruedas giratorias antes de la operación para garantizar un fácil movimiento del caddy.

Ejemplos de conjuntos
(Fig. 1 en la página 1)

SLOVENSKÝ

Vozik na prepravu tanierov Funkcie

- Okrúhly rohový dizajn, steny vyrobené z polyetylénu, ktoré zabráňujú poškodeniu okolitého nábytku počas pohybu vozika.
- Nastaviteľné piliere oddelujúce umožňujú prepravu nádob, platní a riadu rôznych veľkostí.
- Zmestí sa doň 45 – 60 platní s priemerom 115- 330 mm. Konfigurácie misiek s maximálnou kapacitou: 400 platní.
- Robustná rukoväť pre jednoduchú a bezpečnú prepravu.



Pokyny pre používateľa

- Ak chcete upraviť zvislé vodiace stĺpiky, pozrite si fotografie možnosti šablóny nižšie.
- Po výbere konfigurácie držania doštičky otočte nosič na boku, aby ste získali prístup k zostávam plastovo tvarovanej skrutky a podložky.
- Po uvoľnení skrutiek posuňte vodiace body do požadovanej polohy a uistite sa, že sú orientované tak, ako je to znázornené v šablóne horného zobrazenia, ktorú ste si vybrali. Po umiestnení pevne utiahnite skrutky s plastovou úpravou tak, aby boli zaistené zvislé stĺpiky.
- Otočte nosič späť do svojej polohy a uistite sa, že všetky priemery umožnia, aby sa tanieri/nádobky zmestili do otvorov.
- Pred prevádzkou nezabudnite kolieska vopred naolejovať, aby ste zaistili ľahký pohyb vozíka.

Priklady súprav
(Obr. 1 na strane 1)

DANSK

Pladevogn Funktioner

- Afrundet hjørnedesign, vægge lavet af polyethylen, som forhindrer skader på de omgivende møbler, mens caddy bevæger sig
- Justerbare søjler, der adskiller sig, gør det muligt at transportere beholdere, plader og petriskåle i forskellige størrelser
- Indeholder 45-60 plader med en diameter på 115- 330 mm. Maksimal kapacitet for skålkonfigurationer: 400 plader.
- Robust håndtag for nem og sikker transport.



Brugervejledning

- For at justere de opretstående indlægs guider henvises til skabelonindstillingerne fotos nedenfor.
- Når der er valgt en pladeholderkonfiguration, drejes holderen på siden for at få adgang til den plaststøtte skrue og spændeskiverne.
- Når skrueerne er løst, skubbes guideposterne til den ønskede position, og det sikres, at de vender som vist i den skabelon til topvisning, du har valgt. Når de er placeret, strammes de plaststøtte skrue godt, så de opretstående stølper er fastgjort.
- Drej holderen tilbage til dens position, og sørg for, at alle diameter gør det muligt for pladerne/skålene at passe til åbningerne.
- Sørg for at forolie styrehjulene før drift for at sikre, at caddyen er nem at flytte.

Eksempler på sæt
(Fig.1 på side 1)

SUOMALAINEN

Levyn kärry Ominaisuudet

- Pyöristetty kulmarakenne, polyeteenistä valmistetut seinät, jotka estävät ympäröivän kalustuksen vahingoittumisen rasian liikkessa.
- Säädettävät pilarit mahdollistavat erikokoisten astioiden, laustasten ja astioiden kuljetuksen.
- Tilaa 45-60 levyille, joiden halkaisija on 115- 330 mm. Astian maksimikapasiteetti: 400 levyä.
- Tukeva kahva on helppo ja turvallinen kuljettaa.



Käyttöohjeet

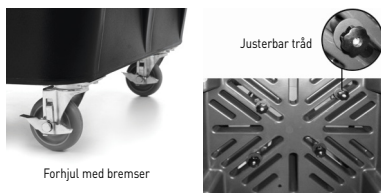
- Pystysuorien pylväsohjainten säätämistä koskevat ohjeet ovat alla olevissa mallivaihtoehtokuissa.
- Kun levyn kiinnityskokoonpano on valittu, käännä rasiaa kyljelleen päästäkseen käsiksi muoviseen muotoiltuun ruuviin ja aluslevyihin.
- Kun ruuvit on löysätty, liu'uta ohjaustapit haluttuun asentoon varmistuen, että ne suunnataan valitsemasi ylänäkyvän mallin mukaisesti. Kun ne ovat paikoillaan, kiristä muoviset muotoillut ruuvit tiukasti niin, että pystypylväät ovat kunnolla kiinni.
- Käännä rasia takaisin paikalleen ja varmista, että kaikki halkaisijat mahdollistavat levyjen/kulhojen soittamisen aukkoihin.
- Varmista, että esiliötyt rullapyörät ennen käyttöä, jotta vauunua on helppo liikuttaa.

Esimerkkejä sarjoista (Kuva 1 sivulla 1)

NORSK

Plategogn Funksjoner

- Avrundet hörnredesign, vegger laget av polyetylen, som forhindrer skade på de omkringliggende møblene mens caddy beveger seg.
- Justerbar søyleseparasjon muliggjør transport av beholdere, plater og skåler av forskjellige størrelser.
- Holder 45-60 plater med en diameter på 115- 330 mm. Maksimal kapasitet for platekonfigurasjoner: 400 plater.
- Robust håndtak for enkel og sikker transport.



Justerbar separator



Brukerinstruksjon

- For å justere de oppreiste stolpeføringene, se malalternativbildene nedenfor.
- Når en plateholderkonfigurasjon er valgt, vrid du beholderen på siden for å få tilgang til de plaststøtte skruer- og skivevehetene.
- Etter at skruene er løst, skyv styrepinnene til ønsket posisjon og sørg for å orientere dem som vist i malen for toppvisning du har valgt. Når de er plassert, stram de plaststøtte skruene godt til slik at de stående stolpene er festet.
- Vri beholderen tilbake til posisjonen og sørg for at alle dimetrete gjør at platene/bollene passer til åpningene.
- Sørg for å forhåndsolje trinshjulene før bruk for å sikre enkel flytting av kassen.

Eksempler på sett (Fig. 1 på side 1)

SLOVENŠČINA

Voziček s ploščicami Značilnosti

- Zaokrožena kotna zasnova, stene iz polietilena, ki preprečuje poškodbe okoliške opreme, medtem ko se voziček premika.
- Prilagodljivi stebri omogočajo prevoz kontejnerjev, krožnikov in jedi različnih velikosti.
- Zadržji 45-60 plošč s premerom 115- 330 mm. Največja zmogljivost konfiguracije posode: 400 plošč.
- Trden ročaj za enostaven in varen prevoz.



Nastavljiv separator



Navodila za uporabnika

- Če želite prilagoditi pokončne pošne vodnike, glejte spodnje fotografije možnosti predloge.
- Ko izberete konfiguracijo držala plošč, obrnite voziček na njegovi strani, da dostopate do plastičnih sklopov vijakov in podložk.
- Po razrahljanju vijakov potisnite vodila v zeleni položaj in jih usmerite, kot je prikazano v izbrani predlogi zgornjega pogleda. Ko so nameščeni, trdno privijte plastične oblikovane vijake, tako da so pokončni stebri pritrjeni.
- Vsebnik obrnite nazaj v položaj in se prepričajte, da bodo vsi premeri omogočili, da se plošče/čase prilegajo odprtinam.
- Pred uporabo kolesa kolesca predhodno naoljite, da zagotovite preprosto premikanje vozička.

Primeri kompletov (Slika 1 na strani 1)

SVENSKA

Plattvagn Funktioner

- Rundad hörndesign, väggar av polyeten, som förhindrar skador på omgivande möbler medan caddy rör sig.
- Justerbara pelare som separerar möjliggör transport av behållare, tallrikar och tallrikar av olika storlekar.
- Rymmer 45-60 plattor med en diameter på 115- 330 mm. Skålkonfigurationer maximal kapacitet: 400 plattor.
- Robust handtag för enkel och säker transport.



Användarinstruktion

- För att justera de upprättstående stolpguiderna, se bilder med mallalternativ nedan.
- När en plattållarkonfiguration har valts, vrid hållaren på sidan för att komma åt de plastgjutna skruv- och brickenheterna.
- Efter att ha lossat skruvarna, skjut styrstolparna till önskad position och se till att rikta in dem enligt den mall för vy ovanifrån som du har valt. När de är placerade, dra åt de plastgjutna skruvarna ordentligt så att de upprättstående stolparna är säkrade.
- Vrid tillbaka kaddyn till sitt läge och se till att alla diametrar gör att plattorna/skålarna passar öppningarna.
- Se till att förolja hjulen före användning för att säkerställa enkel förflyttning av caddy.

Exempel på uppsättning (Fig. 1 på sidan 1)

БЪЛГАРСКИ

Количка за чинии Характеристики

- Заоблен дизайн на ъглите, стени от полиетилен, който предотвратява повреда на обзавеждането, докато се движи кабината.
- Регулируемите колони, които се разделят, позволяват транспортиране на контейнери, чинии и съдове с различни размери.
- Държи 45-60 плочи с диаметър 115- 330 mm. Максимален капацитет на конфигурациите на съдовете: 400 плочи
- Здравя дръжка за лесен и безопасен транспорт.



Инструкция за потребителя

- За да регулирате вертикалните водачи, вижте снимките на опциите за шаблон по-долу.
- След като е избрана конфигурация за задържане на пластина, завъртете кутията отстрани, за да получите достъп до пластмасовите формовани винтове и модули на сайбите.
- След разхлабване на винтовете плъзнете направляващите постове до желаната позиция, като се уверите, че ги ориентирате, както е показано в избора от Вас шаблон за изглед отгоре. След като бъдат позиционирани, затегнете здраво пластмасовите формовани винтове, така че изправените щифтове да са закрепени.
- Завъртете кутиятата обратно на нейното положение и се уверете, че всички диаметри ще позволят на плочите/кутиите да паснат на отворите.
- Уверете се, че предварително сте смазвали колелата на колелата преди работа, за да сте сигурни, че се движите лесно.

Примери за комплекти (Фиг. 1 на стр. 1)

РУССКИЙ

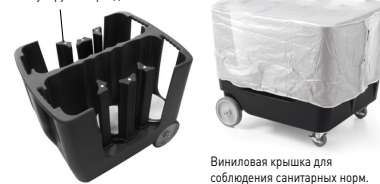
Тележка для перевозки тарелок

Характеристики

- Дизайн с закругленными углами, стенки из полистилена, что обеспечивает защиту окружающей мебели при движении тележки.
- Регулируемые разделительные столбики позволяют транспортировать контейнеры, тарелки и подносы разных размеров.
- Выдерживает 45-60 тарелок диаметром 115- 330 mm. Максимальная вместимость: 400 тарелок
- Надежная ручка для удобной и безопасной транспортировки.



Регулируемый разделитель



Инструкция по использованию

- Регулировка вертикальных направляющих показана на шаблонных фотографиях ниже.
- После выбора конфигурации размещения тарелок поверните тележку на бок для доступа к блокам пластиковых винтов и шайб.
- После ослабления винтов сдвиньте стойки направляющих в желаемое положение так, чтобы они были расположены, как показано на выбранном шаблоне. После установки положения плотно затяните пластиковые винты так, чтобы верхние стойки были закреплены.
- Поверните тележку в рабочее положение и убедитесь, что все диаметры установлены так, чтобы тарелки/блюда помещались в отверстиях.
- Обязательно смажьте ролики перед использованием, чтобы тележку было легко передвигать.

Примеры наборов (Рис. 1 на стр. 1)

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išversta iš originalaus angli kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuoti.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtiskanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.